

**Ουγγαρία-Miskolc: Φυσικό αέριο**  
**OJ S 140/2022 22/07/2022**  
**Προκήρυξη σύμβασης**  
**Προμήθειες**

**Νομική βάση:**  
Οδηγία 2014/24/ΕΕ

## **Τμήμα Ι: Αναθέτουσα αρχή**

---

### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: Miskolc Holding Önkormányzati Vagyonkezelő Zrt.  
Αριθμός ταυτοποίησης: 13778749205  
Ταχ. διεύθυνση: Petőfi Sándor Út 1-3.  
Πόλη: Miskolc  
Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Ταχ. κωδικός: 3530  
Χώρα: Ουγγαρία  
Αρμόδιος για πληροφορίες: Beke Tibor  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [beke.tibor@miskolcholding.hu](mailto:beke.tibor@miskolcholding.hu)  
Τηλέφωνο: +36 302791635  
Φαξ: +36 46516451  
**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**  
Γενική διεύθυνση: <https://www.miskolcholding.hu/>

### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: MVK Miskolc Városi Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Αριθμός ταυτοποίησης: 11072315205  
Ταχ. διεύθυνση: Szondi György Utca 1. szám  
Πόλη: Miskolc  
Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Ταχ. κωδικός: 3527  
Χώρα: Ουγγαρία  
Αρμόδιος για πληροφορίες: Feledy Péter  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [feledy.p@mvkzrt.hu](mailto:feledy.p@mvkzrt.hu)  
Τηλέφωνο: +36 703396957  
Φαξ: +36 46514912  
**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**  
Γενική διεύθυνση: <https://mvkzrt.hu/>

### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: Miskolci Egyesített Szociális, Egészségügyi és Gyermekjóléti Intézmény  
Αριθμός ταυτοποίησης: 15825304205  
Ταχ. διεύθυνση: Arany János Utca 37.  
Πόλη: Miskolc  
Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Ταχ. κωδικός: 3530  
Χώρα: Ουγγαρία  
Αρμόδιος για πληροφορίες: Székely Henriett

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [miskolc@meszegyi.hu](mailto:miskolc@meszegyi.hu)

Τηλέφωνο: +36 206617561

Φαξ: +36 46562277

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <http://www.segitmiskolc.hu/>

#### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: Miskolci Integrált Óvodai Intézmény

Αριθμός ταυτοποίησης: 15766115205

Ταχ. διεύθυνση: Batsányi János Utca 2

Πόλη: Miskolc

Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Ταχ. κωδικός: 3534

Χώρα: Ουγγαρία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Petránné Képes Gizella

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [miovi.vezetoseg@miovi.hu](mailto:miovi.vezetoseg@miovi.hu)

Τηλέφωνο: +36 46533400

Φαξ: +36 46533401

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <https://www.miovi.hu/>

#### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: Miskolci Közintézmény-működtető Központ

Αριθμός ταυτοποίησης: 15802523205

Ταχ. διεύθυνση: Városház tér 13.

Πόλη: Miskolc

Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Ταχ. κωδικός: 3525

Χώρα: Ουγγαρία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Konczvaldné Bárány Erika

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [info@mkmkozpont.hu](mailto:info@mkmkozpont.hu)

Τηλέφωνο: +36 46500063

Φαξ: +36 46500060

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <http://www.mkmkozpont.hu/>

#### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: Herman Ottó Múzeum

Αριθμός ταυτοποίησης: 15350851205

Ταχ. διεύθυνση: Görgey Artúr Utca 28.

Πόλη: Miskolc

Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Ταχ. κωδικός: 3529

Χώρα: Ουγγαρία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Páll Gergely

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [homtitkar@gmail.com](mailto:homtitkar@gmail.com)

Τηλέφωνο: +36 709432921

Φαξ: +36 46555397

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <http://www.hermuz.hu/>

### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: MiReHu Miskolci Regionális Hulladékgyűjtési Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

Αριθμός ταυτοποίησης: 24676658205

Ταχ. διεύθυνση: József Attila Utca 65

Πόλη: Miskolc

Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Ταχ. κωδικός: 3527

Χώρα: Ουγγαρία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Fintor Zsuzsanna

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [fintor.zsuzsanna@mirehu.hu](mailto:fintor.zsuzsanna@mirehu.hu)

Τηλέφωνο: +36 706839772

Φαξ: +36 46200177

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <https://mirehu.hu/>

### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: Miskolci Sportcentrum Korlátolt Felelősségű Társaság

Αριθμός ταυτοποίησης: 24364577205

Ταχ. διεύθυνση: Egyetem Út 2.

Πόλη: Miskolc

Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Ταχ. κωδικός: 3515

Χώρα: Ουγγαρία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Simon Zoltán

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [simon.zoltan@misport.hu](mailto:simon.zoltan@misport.hu)

Τηλέφωνο: +36 303852288

Φαξ: +36 46560455

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <http://miskolcispportcentrum.hu/>

### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: Miskolci Kulturális Központ Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

Αριθμός ταυτοποίησης: 23834936205

Ταχ. διεύθυνση: Győri Kapu 27/A.

Πόλη: Miskolc

Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Ταχ. κωδικός: 3531

Χώρα: Ουγγαρία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Kárpáthy Zoltán

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [muszak@miskolcikulturnaliskozpont.hu](mailto:muszak@miskolcikulturnaliskozpont.hu)

Τηλέφωνο: +36 209161074

Φαξ: +36 46320716

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <https://www.miskolcikulturnaliskozpont.hu/>

### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: Miskolci Sportiskola Nonprofit Közhasznú Kft.

Αριθμός ταυτοποίησης: 14632853205

Ταχ. διεύθυνση: Egyetem Utca 2.

Πόλη: Miskolc

Κωδικός NUTS: HU Magyarország  
Ταχ. κωδικός: 3515  
Χώρα: Ουγγαρία  
Αρμόδιος για πληροφορίες: Sütőné Jenei Andrea  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [titkarsag@mvs.hu](mailto:titkarsag@mvs.hu)  
Τηλέφωνο: +36 302340852  
Φαξ: +36 46516451  
**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**  
Γενική διεύθυνση: <https://mvs.hu/>

#### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: Miskolci Fürdő Koriátolt Felelősségű Társaság  
Αριθμός ταυτοποίησης: 14140549205  
Ταχ. διεύθυνση: Pazár István Sétány 1.  
Πόλη: Miskolc  
Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Ταχ. κωδικός: 3519  
Χώρα: Ουγγαρία  
Αρμόδιος για πληροφορίες: Szabó Katalin  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [titkarsag@miskolcifurdok.hu](mailto:titkarsag@miskolcifurdok.hu)  
Τηλέφωνο: +36 704508399  
Φαξ: +36 46370998  
**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**  
Γενική διεύθυνση: <http://miskolcifurdok.hu/>

#### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: Miskolci Városgazda Városgazdálkodási Közhasznú Nonprofit Koriátolt Felelősségű Társaság  
Αριθμός ταυτοποίησης: 20643522205  
Ταχ. διεύθυνση: Győri Kapu 48-50.  
Πόλη: Miskolc  
Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Ταχ. κωδικός: 3531  
Χώρα: Ουγγαρία  
Αρμόδιος για πληροφορίες: Ragó Zita  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [rago.zita@varosgazda.hu](mailto:rago.zita@varosgazda.hu)  
Τηλέφωνο: +36 303396547  
Φαξ: +36 46412618  
**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**  
Γενική διεύθυνση: <https://www.varosgazda.hu/>

#### **I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις**

Επίσημη επωνυμία: MIVÍZ Miskolci Vízmű Koriátolt Felelősségű Társaság  
Αριθμός ταυτοποίησης: 13546904205  
Ταχ. διεύθυνση: József Attila Utca 78  
Πόλη: Miskolc  
Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Ταχ. κωδικός: 3527  
Χώρα: Ουγγαρία  
Αρμόδιος για πληροφορίες: Varga Csaba  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [varga.csaba@miviz.hu](mailto:varga.csaba@miviz.hu)

Τηλέφωνο: +36 303479803

Φαξ: +36 46519306

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <https://www.miviz.hu/>

## **I.2. Πληροφορίες σχετικά με τις από κοινού προμήθειες**

Η σύμβαση αφορά από κοινού διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης

## **I.3. Επικοινωνία**

Τα έγγραφα της σύμβασης είναι διαθέσιμα για απεριόριστη, πλήρη, άμεση και δωρεάν

πρόσβαση στη διεύθυνση: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR001045442022/reszletek>

Περαιτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από η προαναφερθείσα διεύθυνση

Οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής πρέπει να υποβάλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση:

<https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR001045442022/reszletek>

Οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής πρέπει να υποβάλλονται στην προαναφερθείσα διεύθυνση

## **I.4. Είδος της αναθέτουσας αρχής**

Περιφερειακή ή τοπική υπηρεσία/γραφείο

## **I.5. Κύρια δραστηριότητα**

Άλλες δραστηριότητες: Vagyongazdálkodás

## **Τμήμα II: Αντικείμενο**

---

### **II.1. Εύρος της σύμβασης**

#### **II.1.1. Τίτλος**

2022-23. gázévi földgáz beszerzés

Αριθμός αναφοράς: EKR001045442022

#### **II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV**

09123000 Φυσικό αέριο

#### **II.1.3. Είδος σύμβασης**

Αγαθά

#### **II.1.4. Σύντομη περιγραφή**

Ajánlatkérő és további 12 Ajánlatkérő által igényelt, maximum 7 078 680 m<sup>3</sup> mennyiségű, a magyar földgázhálózaton folyamatosan rendelkezésre álló, a hatályos magyar szabvány szerinti (MSZ 1648:2016) 2/H minőségű földgáz energia szállítása 2022. 10. 01. 06:00 óra és 2023. 10. 01. 06:00 óra közötti időszakban, teljes ellátás alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében.

Az Ajánlatkérők a maximális mennyiségtől negatív irányban 37,5 %-kal pótdíjmentesen eltérhetnek.

#### **II.1.5. Εκτιμώμενη συνολική αξία**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 4 725 200 000,00 HUF

#### **II.1.6. Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα**

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: ναι

Μπορούν να υποβληθούν προσφορές για όλα τα τμήματα

## **II.2. Περιγραφή**

### **II.2.1. Τίτλος**

1 - MVK Zrt. részére földgáz beszerzés  
Αριθμός τμήματος: 1

### **II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

09123000 Φυσικό αέριο

### **II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: MVK Zrt. 3527 Miskolc, Szondi György u. 1. MVK Zrt. Ajánlattételi Dokumentációban megjelölt telephelyei Miskolc város közigazgatási határain belül

### **II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Az MVK Zrt. által igényelt, maximum 4 626 612 m<sup>3</sup> mennyiségű, a magyar földgázhálózaton folyamatosan rendelkezésre álló, a hatályos magyar szabvány szerinti (MSZ 1648:2016) 2/H minőségű földgáz energia szállítása 2022.10.01. 06:00 óra és 2023.10.01. 06:00 óra közötti időszakban, teljes ellátás alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében az Ajánlatkérők alábbiakban megjelölt, Miskolc város közigazgatási határain belül megtalálható felhasználási helyeihez (telephelyeihez):

MVK Miskolc Városi Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság 2 telephelye részére:  
max. 4 626 612 m<sup>3</sup>

Az Ajánlatkérők a maximális mennyiségtől negatív irányban 37,5 %-kal pótdíjmentesen eltérhetnek.

### **II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης**

Τα κριτήρια που αναφέρονται κατωτέρω  
Τιμή

### **II.2.6. Εκτιμώμενη αξία**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 2 984 200 000,00 HUF

### **II.2.7. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο ή δυναμικού συστήματος αγορών**

Έναρξη: 01/10/2022 Λήξη: 01/10/2023

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε παράταση: όχι

### **II.2.10. Πληροφορίες σχετικά με εναλλακτικές προσφορές**

Θα γίνουν δεκτές εναλλακτικές προσφορές: όχι

### **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

### **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

### **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

Ajánlatkérő a következőkről kívánja ajánlattevőket tájékoztatni az egyéb különleges feltételek vonatkozásában:

A szerződés teljesítésére különleges feltételek vonatkoznak: igen

A különleges feltételek meghatározása a közbeszerzési dokumentum I./5. pontjában kerül kifejtésre.

A mennyiségi eltérés indoka: az időjárás változásának kiszámíthatatlansága miatt indokolt a földgázmennyiség tekintetében mennyiségi eltérést engedni arra való tekintettel, hogy magasabb hőmérsékleti maximum esetén kevesebb mennyiség kerül felhasználásra.

## **II.2. Περιγραφή**

### **II.2.1. Τίτλος**

2 -Miskolc Holding Zrt.+11 AK r. földgáz beszerzés  
Αριθμός τμήματος: 2

### **II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

09123000 Φυσικό αέριο

### **II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: Miskolc Holding Zrt. és további 11 Ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentum I./7. pontjában megjelölt telephelyei Miskolc város közigazgatási határain belül

### **II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

A Miskolc Holding Zrt. és további 11 Ajánlatkérő által igényelt, maximum 2 452 068 m<sup>3</sup> mennyiségű, a magyar földgázhálózaton folyamatosan rendelkezésre álló, a hatályos magyar szabvány szerinti (MSZ 1648:2016) 2/H minőségű földgáz energia szállítása 2022.10.01. 06:00 óra és 2023.10.01. 06:00 óra közötti időszakban, teljes ellátás alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében az Ajánlatkérők alábbiakban megjelölt, Miskolc város közigazgatási határain belül megtalálható felhasználási helyeihez (telephelyeihez):

Miskolci Egyesített Szociális, Egészségügyi és Gyermekjóléti Intézmény 3 telephelye részére: max. 506 484 m<sup>3</sup>

Miskolci Integrált Óvodai Intézmény 3 telephelye részére: max. 81 996 m<sup>3</sup>

Miskolci Közintézmény-működtető Központ 5 telephelye részére: max. 76 008 m<sup>3</sup>

Herman Ottó Múzeum telephelye részére: max. 39 672 m<sup>3</sup>

MiReHu Nonprofit Kft. telephelye részére: max. 60 000 m<sup>3</sup>

Miskolci Kulturális Központ Nonprofit Kft. telephelye részére: max. 56 892 m<sup>3</sup>

Miskolci Sportcentrum Kft. telephelye részére: max. 39 960 m<sup>3</sup>

Miskolci Sportiskola Nonprofit Közhasznú Kft. telephelye részére: max. 36 000 m<sup>3</sup>

Miskolci Fürdők Kft. telephelye részére: max. 379 200 m<sup>3</sup>

Miskolci Városgazda Nonprofit Kft. telephelye részére: max. 27 600 m<sup>3</sup>

MIVÍZ Miskolci Vízmű Kft. 7 telephelye részére: max. 275 844 m<sup>3</sup>

Miskolc Holding Zrt. 15 telephelye részére: max. 872 412 m<sup>3</sup>

Az Ajánlatkérők a maximális mennyiségtől negatív irányban 37,5 %-kal pótdíjmentesen eltérhetnek.

### **II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης**

Τα κριτήρια που αναφέρονται κατωτέρω  
Τιμή

### **II.2.6. Εκτιμώμενη αξία**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 1 741 000 000,00 HUF

### **II.2.7. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο ή δυναμικού συστήματος αγορών**

Έναρξη: 01/10/2022 Λήξη: 01/10/2023

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε παράταση: όχι

#### **II.2.10. Πληροφορίες σχετικά με εναλλακτικές προσφορές**

Θα γίνουν δεκτές εναλλακτικές προσφορές: όχι

#### **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

#### **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

#### **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

Ajánlatkérő a következőkről kívánja ajánlattevőket tájékoztatni az egyéb különleges feltételek vonatkozásában:

A szerződés teljesítésére különleges feltételek vonatkoznak: igen

A különleges feltételek meghatározása a közbeszerzési dokumentum I./5. pontjában kerül kifejtésre.

A mennyiségi eltérés indoka: az időjárás változásának kiszámíthatatlansága miatt indokolt a földgáz mennyiség tekintetében mennyiségi eltérést engedni arra való tekintettel, hogy magasabb hőmérsékleti maximum esetén kevesebb mennyiség kerül felhasználásra.

### **Τμήμα III: Νομικές, οικονομικές, χρηματοοικονομικές και τεχνικές πληροφορίες**

#### **III.1. Προϋποθέσεις συμμετοχής**

##### **III.1.1. Άδεια άσκησης επαγγελματικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για την εγγραφή σε επαγγελματικό ή εμπορικό μητρώο**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των όρων:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1)-(2) bek-ben felsorolt kizáró okok valamelyike fennáll. Ajánlatkérő kizárja azon ajánlattevőt, alvállalkozót, alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, akinek a részéről a kizáró ok az eljárás során következett be (Kbt. 74. §(1) bek. b) pont).

Megkövetelt igazolási mód:

Egységes európai közbeszerzési dokumentum.

Öntisztázás: Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 64. § (1)-(2) bek-ben előírtakra.

A kizáró okok igazolásának módja: A kizáró okok fenn nem állásáról ajánlattevő és az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § szerint az ajánlatkérő által rendelkezésre bocsátott és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 4.§, ill. 6.§. szerint kitöltött formanyomtatványt köteles benyújtani (előzetes igazolás), továbbá a Kbt. 69. § (4)-(7) bek-nek ajánlattevővel szemben alkalmazása esetén a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. § (az i) pont ib) alpont kivételével) és 10. § (a g) pont gb) alpont kivételével), a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) és kc) alpontja szerint köteles igazolni a kizáró okok fenn nem állását. Ajánlatkérő köteles elfogadni a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 7. § szerinti formanyomtatványt is. A kizáró okokra a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Előzetes igazolás: ajánlattevőnek az ajánlat benyújtásakor a Kr. 2-7. §-ának (kivéve a Kr. 4. § (2) bek.) megfelelően az egységes európai közbeszerzési dokumentumban (továbbiakban EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1)-(2) bek-ben felsorolt kizáró okokhatálya alá. Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg (Kr. 3. § (5) bek). Ha egy ajánlattevő az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy

személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, az érintett szervezetek vagy személyek képviseletében a formanyomtatványt az ajánlattevő nyújtja be. A kapacitásukat rendelkezésre bocsátó szervezetek vagy személyek körében az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak azokról szükséges nyilatkozni, amelyeket az ajánlattevő igénybe kíván venni alkalmasságának igazolásához. (Kr. 3. § (3) bek.). Az ajánlattevőnek az alkalmasságának igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában csak az EEKD-t kell benyújtania a Kbt. 62. § (1)-(2) bek.-ben foglalt kizáró okok hiányának igazolása érdekében (Kbt. 67. § (4) bek., Kr. 15. § (1) bek.). Az ajánlattevőnek azon alvállalkozók tekintetében, akik nem vesznek részt az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában a Kbt. 67. § (4) bek. szerinti nyilatkozatot kell benyújtania a kizáró okok tekintetében (Kr. 15. § (2) bek.) A Kr. 8. §, 10. § és 12-16. §-ban feltüntetett igazolások nem kérhetők, ha az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (11) bek.-ben foglaltaknak megfelelően közvetlenül hozzáfér a kizáró okok hiányát igazoló adatbázisokhoz, és a gazdasági szereplő ezek elérhetőségét az EEKD-ban megjelölte. A Kr. 8. §, 10. § és 12-16. §-ban feltüntetett ig. módok a Kr. V. Fej-nek megfelelően kiválthatók, ha az érintett gazdasági szereplő minősített ajánlattevői jegyzéken való szerepléssel bizonyítja, hogy megfelel a közbeszerzési eljárásban előírt követelményeknek. A kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Az ajánlatkérő - ellenkező bizonyításig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi. Utólagos igazolás: Az eljárás eredményéről szóló döntés meghozatala előtt a Kbt. 69. § (4) bek. szerint ajánlattevőnek az ajánlatkérő megfelelő határidő tűzésével a Kr. 8. 12-16. §-ai szerinti igazolások, nyilatkozatok benyújtásával kell igazolnia, hogy vele szemben nem állnak fenn a Kbt. 62. § (1)-(2) bek.-ben felsorolt kizáró okok. Ha az elbírálás során ajánlatkérőnek kétsége merül fel valamely nyilatkozat valóságtartalmával kapcsolatban, a Kbt. 69. § (7) bek.-nek megfelelően bármikor 5 munkanapos határidő kitűzésével kérheti az igazolás benyújtását.

### **III.1.2. Οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των κριτηρίων επιλογής:

Az ajánlattevők a gazdasági és pénzügyi alkalmasságot egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával igazolhatják. Az egységes európai közbeszerzési dokumentumban foglalt információk valóságtartalmáért az ajánlattevők felelnek. Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bek. alapján az alkalmassági követelmény előzetes igazolására elfogadja ajánlattevők egyszerű nyilatkozatát, így elegendő az egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. részének (alfa) szakaszát kitölteni. A Kbt. 69. § (4) és (6) bekezdése alapján az utólagos igazolási kötelezettség körében, a műszaki, illetve szakmai alkalmasság alátámasztása céljából benyújtandó igazolások:

P/1. Ajánlattevő csatolja a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bekezdés c) pontja alapján az előző 2 mérlegfordulónappal lezárt üzleti évre vonatkozó, közbeszerzés tárgyából (földgáz értékesítés) származó árbevételéről szóló nyilatkozatát, attól függően, hogy ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak.

Ha az ajánlattevő az alkalmassági feltételben előírt irattal (árbevételről szóló nyilatkozat), azért nem rendelkezik, mert olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges, az e ponttal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett bármely, az ajánlatkérő által megfelelőnek tekintett egyéb nyilatkozattal vagy dokumentummal igazolhatja pénzügyi és gazdasági alkalmasságát. Az érintett ajánlattevő kiegészítő tájékoztatás kérése során köteles alátámasztani, hogy olyan

jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges és tájékoztatást kérni az e ponttal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett az alkalmasság igazolásának ajánlatkérő által elfogadott módjáról. (321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (3) bekezdés, NFM-NFÜ (Miniszterelnökség)-KH-EUTAF közös álláspontjai, 6.2 2014.).

A P/1 alkalmassági követelménynek közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek.

Amennyiben ajánlattevő az alkalmassági követelményeknek bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva kíván megfelelni, úgy ajánlattevő alkalmasságát a Kbt. 65. § (7)-(8) bekezdései szerint köteles igazolni.

Amennyiben ajánlattevő a pénzügyi és gazdasági alkalmassági feltételek szerinti alkalmasságát más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva igazolta, akkor a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet kezesként felel az ajánlatkérőt az ajánlattevő teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével összefüggésben ért kár megtérítéséért a Kbt. 65 § (8) bekezdés szerint.

Ελάχιστο(-α) επίπεδο(-α) ενδεχομένως απαιτούμενων κριτηρίων:

Alkalmatlan az ajánlattevő, ha

P/1. az eljárást megindító felhívás feladását megelőző 2 mérlegfordulónappal lezárt üzleti év során a közbeszerzés tárgyából (földgáz értékesítés) származó árbevétel összege nem éri el

- az első rész vonatkozásában a nettó 693 475 000, HUF értéket.

- a második rész vonatkozásában a nettó 404 050 000, HUF értéket.

### III.1.3. Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των κριτηρίων επιλογής:

Az ajánlattevők a műszaki, illetve szakmai alkalmasságot egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával igazolhatják. Az egységes európai közbeszerzési dokumentumban foglalt információk valóságtartalmáért az ajánlattevők felelnek. Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bek. alapján az alkalmassági követelmény előzetes igazolására elfogadja ajánlattevők egyszerű nyilatkozatát, így elegendő az egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. részének (alfa) szakaszát kitölteni. A Kbt. 69. § (4) és (6) bekezdése alapján az utólagos igazolási kötelezettség körében, a műszaki, illetve szakmai alkalmasság alátámasztása céljából benyújtandó igazolások:

M/1. Ismertesse a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (1) bekezdés a) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított megelőző 3 év - jelen közbeszerzés tárgyával megegyező (földgáz értékesítés) - legjelentősebb szállításait.

Csatolandó a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 22. § (1)-(2) bekezdése szerinti igazolás vagy nyilatkozat. A dokumentumnak (referenciaigazolás vagy referencianyilatkozat) ki kell térnie legalább a teljesítés idejére (kezdő és befejező időpontja), a szerződést kötő másik fél megnevezésére, a szállítás tárgyára, mennyiségére, továbbá nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. A referenciaigazolásból vagy referencianyilatkozatból egyértelműen ki kell derülnie az M/1. pontban előírt alkalmassági feltétel(ek) teljesülésének.

Amennyiben egy gazdasági szereplő referenciaként olyan korábbi tevékenységet kíván bemutatni, amelyben konzorcium vagy projektársaság tagjaként teljesített, abban az esetben az Ajánlatkérő csak azt fogadja el az alkalmasság igazolásaként, amelyet ajánlattevő konzorciumi tagként vagy projektársaság tagjaként saját maga teljesített, figyelemmel a Kbt. 140. § (9) bekezdésében meghatározottakra is. (kérjük emiatt a teljesítés bemutatásáról szóló nyilatkozatban adják meg a saját teljesítés mértékét százalékban vagy forintban).

Az M/1 alkalmassági követelménynek közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek a Kbt. 65. § (6) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.

Amennyiben ajánlattevő az alkalmassági követelményeknek bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva kíván megfelelni, úgy ajánlattevő alkalmasságát a Kbt. 65. § (7)-(8) bekezdései szerint köteles igazolni.

A kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet az előírt igazolási módokkal azonos módon köteles igazolni az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést, továbbá köteles szerződéses vagy előszerződésben vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okirattal igazolni, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt.

Ελάχιστο(-α) επίπεδο(-α) ενδεχομένως απαιτούμενων κριτηρίων:

Alkalmatlan az ajánlattevő, ha

M/1. az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított 3 évben nem rendelkezik - az első rész vonatkozásában legalább 1, legfeljebb 3 különböző szerződésből minimum 2 100 000, m<sup>3</sup>/év földgáz értékesítésből származó szerződésszerűen teljesített referenciával (referencia nyilatkozattal)

- a második rész vonatkozásában legalább 1, legfeljebb 3 különböző szerződésből minimum 1 100 000 m<sup>3</sup>/év földgáz értékesítésből származó szerződésszerűen teljesített referenciával (referencia nyilatkozattal).

A 321/2015. (X.30.) Korm rend. 21. § 1) bekezdés a) pontja alapján ajánlatkérő a vizsgált időszak alatt befejezett, de legfeljebb hat éven belül megkezdett szállításokat veszi figyelembe.

### **III.2. Όροι που αφορούν τη σύμβαση**

#### **III.2.2. Όροι εκτέλεσης της σύμβασης**

Az ajánlatkérő rendelkezik a szerződés teljesítését biztosító anyagi fedezettel. Ajánlatkérő, illetve Felhasználó előleget nem fizet.

A kiállított tételes számlák ellenértékét az adott, fogyasztási hely szerinti vételező Ajánlatkérő, mint Felhasználó [nyertes Ajánlattevő szerződészerű (hiba- és hiánymentes) teljesítésének igazolását követően] azok kézhezvétele után, átutalással, 30 napon belül, forintban (HUF), a Kbt. 135. § (1), (5), (6) bekezdései és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:130. § (1)-(2) bekezdéseiben előírtaknak megfelelően teljesíti.

További információk a közbeszerzési dokumentumban találhatóak.

## **Τμήμα IV: Διαδικασία**

---

### **IV.1. Περιγραφή**

#### **IV.1.1. Είδος διαδικασίας**

Ανοικτή διαδικασία

#### **IV.1.3. Πληροφορίες σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ή δυναμικό σύστημα αγορών**

#### **IV.1.6. Πληροφορίες σχετικά με τον ηλεκτρονικό πλειστηριασμό**

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονικός πλειστηριασμός Συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τον ηλεκτρονικό πλειστηριασμό:

Ajánlatkérő az eljárás során elektronikus árlejtést alkalmaz a 424/2017.(XII.19.) Korm. rendeletben és a közbeszerzési dokumentumokban részletezettek szerint. Az árlejtés várható időpontja 2022. augusztus 30-31. Az elektronikus árlejtés végleges időpontjáról az ajánlatkérő valamennyi az eljárásban ajánlatot benyújtó ajánlattevőt értesíti, legkésőbb az árlejtés napját megelőző ötödik munkanapig.

#### **IV.1.8. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)**

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: ναι

## **IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

### **IV.2.2. Προθεσμία παραλαβής των προσφορών ή των αιτήσεων συμμετοχής**

Ημερομηνία: 23/08/2022 Τοπική ώρα: 12:00

### **IV.2.3. Εκτιμώμενη ημερομηνία αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών ή συμμετοχής στους επιλεγέντες υποψηφίους**

### **IV.2.4. Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής** Ουγγρικά

### **IV.2.6. Ελάχιστη απαιτούμενη χρονική διάρκεια ισχύος της προσφοράς**

Διάρκεια σε μήνες: 1 (από την αναφερόμενη ημερομηνία παραλαβής των προσφορών)

### **IV.2.7. Όροι για την αποσφράγιση των προσφορών**

Ημερομηνία: 23/08/2022 Τοπική ώρα: 14:00

Τόπος:

<https://ekr.gov.hu>

Πληροφορίες για τα εξουσιοδοτημένα άτομα και τη διαδικασία αποσφράγισης προσφορών: Az elektronikusan benyújtott ajánlatok esetében a Kbt. 68. § (4)-(5) bekezdése szerinti adatokat az EKR rendszer a bontás időpontjától kezdve azonnal elektronikusan - azzal a tartalommal, ahogyan azok az ajánlatban szerepelnek - az ajánlattevők részére elérhetővé teszi. A Kbt. 68. § és a 424/2017. (XII.19.) Korm. rendelet 15-17. §-a szerint.

## **Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες**

---

### **VI.1. Πληροφορίες σχετικά με επαναλαμβανόμενες συμβάσεις**

Πρόκειται για επαναλαμβανομένη δημόσια σύμβαση: όχι

### **VI.2. Πληροφορίες σχετικά με τις ηλεκτρονικές ροές εργασίας**

Η ηλεκτρονική τιμολόγηση θα γίνεται δεκτή

Θα γίνονται ηλεκτρονικές πληρωμές

### **VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

1. A Kbt. 66. § (5) bekezdése szerint az ajánlathoz csatolni kell a közbeszerzési dokumentumokban megadott minta szerinti felolvasólapot az EKR rendszerben, az eljárás felületén a megfelelő cellák kitöltésével, amelynek tartalmaznia kell a Kbt. 68. § (4) bekezdés szerinti információkat. Az EKR-ben az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok között elektronikus űrlapként létrehozta a Felolvasólap mintáját, amelyet az ajánlattevő az elektronikus űrlap formájában köteles kitölteni.
2. Az eljárás nyelve a magyar, más nyelven nem nyújtható be ajánlat. Amennyiben idegen nyelvű dokumentum, irat kerül csatolásra az ajánlathoz, annak ajánlattevő általi fordítása is benyújtandó.
3. Ajánlatkérő kizárja a Kbt. 35. § (8) bekezdése alapján projektársaság létrehozását mind önálló, mind közös ajánlattevők tekintetében.
4. Ajánlatkérő a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontjában foglalt eredménytelenségi okot az eljárás során nem alkalmazza.
5. Jelen felhívásban nem szabályozott kérdésekben a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény és végrehajtási rendeletei továbbá a magyar jog rendelkezései az irányadók. A hirdetmény a közbeszerzésekről szóló 2014/25/EU irányelv alapján kerül közzétételre.
6. Jelen VI.3) ponthoz kapcsolódóan a KD többlet előírásokat tartalmaznak, tekintettel a hirdetményfeladó rendszer kitöltési szabályaira (karakterszám korlátozás)

7. Az eljárásba bevont FAKSZ: Dr. Kormos Sándor 00274 [kormos.sandor@gmail.com](mailto:kormos.sandor@gmail.com)

Levelezési cím: 3525 Miskolc, Széchenyi u. 21-23. I/2.

8. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát a Kbt. 66. § (2) és (4) bekezdésére. Azon nyilatkozatokat, melyek az EKR rendszerben előállításra kerültek, az eljárás felületén a megfelelő cellák kitöltésével kell benyújtani. Az EKR-ben elektronikus űrlapként létrehozott nyilatkozatok alkalmazása kötelező!

9. Fordítás: az ajánlatban valamennyi igazolást és dokumentumot magyar nyelven kell benyújtani. Az ajánlatkérő a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok ajánlattevő általi fordítását is köteles elfogadni (Kbt. 47. § (2) bekezdés)

10. Közös ajánlattétel esetén a Kbt. 35. § alapján kell eljárni. Amennyiben több gazdasági szereplő közösen tesz ajánlatot a közbeszerzési eljárásban, akkor csatolniuk kell az erre vonatkozó megállapodást. Közös ajánlattételre vonatkozó részletes előírásokat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

11. A közbeszerzési eljárásban az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevők bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelelhetnek, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben meg kell jelölni az ajánlatban, ezt a szervezetet és az eljárást megindító felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt vagy követelményeket, amelynek igazolása érdekében az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező ezen szervezet erőforrására vagy arra is támaszkodik.

12. Csatolni kell az ajánlatban a kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet olyan szerződéses vagy előszerződésben vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt. Amennyiben Ajánlattevő nem kíván kapacitást nyújtó szervezetet igénybe venni, nemleges nyilatkozat is csatolandó.

13. Ajánlatkérő alkalmazza a Kbt. 81.§ (5) bekezdésében foglaltakat.

14. Ajánlatkérő a pénzügyi és gazdasági, valamint műszaki, illetve szakmai alkalmasságának feltételeit és igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozza meg.

#### **VI.4. Διαδικασίες προσφυγής**

##### **VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής**

Επίσημη επωνυμία: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Ταχ. διεύθυνση: Riadó u. 5

Πόλη: Budapest

Ταχ. κωδικός: 1026

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Τηλέφωνο: +36 18828592

Φαξ: +36 18828593

##### **VI.4.3. Υποβολή προσφυγών**

Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την (τις) προθεσμία(-ες) για την υποβολή προσφυγών:  
A Kbt. 148. §-ban előírtaknak megfelelően.

##### **VI.4.4. Υπηρεσία από την οποία παρέχονται πληροφορίες για την υποβολή προσφυγών**

Επίσημη επωνυμία: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Ταχ. διεύθυνση: Riadó u. 5

Πόλη: Budapest

Ταχ. κωδικός: 1026

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Τηλέφωνο: +36 18828592

Φαξ: +36 18828593

**VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**  
18/07/2022